



TLAČOVÉ KOMUNIKÉ Č. 78/26

Luxemburg 4. júna 2026

Rozsudok Súdneho dvora v spojených veciach C-722/23 a C-91/24 | [Rugu a Aucroix]¹

Členský štát, ktorý odmietne vykonať európsky zatykač z dôvodu väzenských podmienok v členskom štáte vydania zatykača, musí urobiť všetko pre to, aby bol trest odňatia slobody vykonaný na jeho vlastnom území

Zabráni sa tomu, aby sa vyžiadaná osoba vyhla trestu

Belgické orgány odmietli vykonať dva európske zatykače s odôvodnením, že väzenské podmienky v členských štátoch vydania zatykača by mohli vystaviť vyžiadané osoby neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu. Na otázku belgického kasačného súdu, či má Belgicko v tejto súvislosti povinnosť vykonať tresty odňatia slobody na svojom území, Súdny dvor odpovedal, že vykonávajúci štát musí urobiť všetko pre to, aby sa tak stalo. V priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti bez vnútorných hraníc je totiž potrebné zabrániť beztrestnosti dotknutých osôb.

Na rumunského štátneho príslušníka a belgického štátneho príslušníka, ktorí obaja majú pobyt v Belgicku, bol vydaný európsky zatykač (EZ), a to rumunskými, resp. gréckymi súdnymi orgánmi na účely výkonu trestov odňatia slobody.

Belgické odvolacie súdy odmietli vykonať tieto EZ s odôvodnením, že väzenské podmienky v Rumunsku a Grécku by mohli vystaviť vyžiadané osoby neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu.

Belgický kasačný súd sa obrátil na Súdny dvor s otázkou, či belgické súdne orgány môžu – alebo musia – tieto tresty vykonať v Belgicku, aby sa zabránilo tomu, že odsúdené osoby zostanú nepotrestané.²

Súdny dvor rozhodol, že v tejto súvislosti súdny orgán členského štátu, ktorý odmietol vykonať EZ, je povinný uplatniť iný nástroj justičnej spolupráce v trestných veciach, stanovený právom Únie v oblasti uznávania a výkonu rozsudkov v trestných veciach, ktorými sa ukladajú tresty odňatia slobody alebo opatrenia zahŕňajúce pozbavenie osobnej slobody³, s cieľom zabezpečiť, aby sa tresty vykonali na jeho vlastnom území.

Tento orgán je povinný aktívne usilovať o to, aby vyžiadaná osoba nezostala z dôvodu tohto odmietnutia nepotrestaná. Pokiaľ ide o opatrenia, ktoré treba na tento účel prijať, Súdny dvor pripomenul, že povinnosť lojálnej spolupráce musí viesť k dialógu medzi vykonávacími a vydávajúcimi súdnymi orgánmi, aby sa zabezpečilo, že nedôjde k ochromeniu fungovania EZ.

V tomto kontexte musia obidva orgány v záujme zabezpečenia účinnej spolupráce v trestných veciach dodržiavať zásady dôvery a vzájomného uznávania. Vykonávajúci členský štát musí teda z vlastnej iniciatívy požiadať členský štát vydania zatykača o zaslanie rozsudku, ktorým bol uložený trest, ktorý odôvodnil vydanie EZ, a zabezpečiť výkon tohto EZ na svojom území. Súdny dvor uviedol, že je vo verejnom záujme, aby bol trest vykonaný vo vykonávajúcom členskom štáte, aby vyžiadaná osoba nezostala nepotrestaná.

Napokon, hoci výkon trestu odňatia slobody v inom členskom štáte, ako je ten, v ktorom bol tento trest uložený, v zásade vyžaduje súhlas dotknutej osoby, Súdny dvor pripomenul, že to tak nie je vždy. Zdôraznil najmä, že takýto súhlas sa nevyžaduje, ak sa v podstate ukáže, že vyžiadaná osoba opustila územie členského štátu, v ktorom bola odsúdená, aby sa

vyhla výkonu trestu.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie rozsudku a jeho prípadné zhrnutie](#) sa uverejňujú na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Traian Moga ☎ (+352) 4303 3732.

Obrazový záznam z vyhlásenia rozsudku je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106.

Zostaňte v spojení!



¹ Názvy týchto vecí sú fiktívne. Neodzoviedajú skutočným menám ani názvom žiadneho z účastníkov konania.

² Súd sa zaoberá výkladom niektorých ustanovení [rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV](#) z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi.

³ [Rámcové rozhodnutie Rady 2008/909/SVV](#) z 27. novembra 2008 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozsudky v trestných veciach, ktorými sa ukladajú tresty odňatia slobody alebo opatrenia zahŕňajúce pozbavenie osobnej slobody, na účely ich výkonu v Európskej únii.